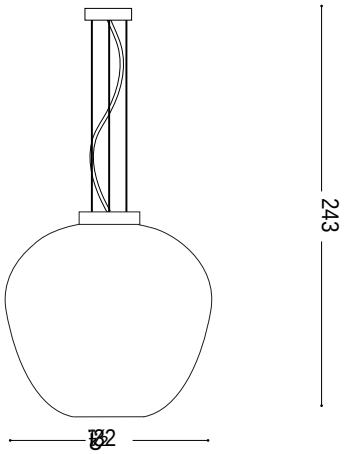
Pobrano z mamadecor.pl

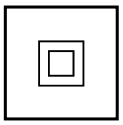
REV 05/11/2019

Blossom SP1



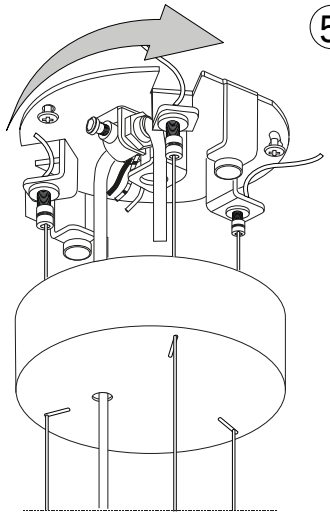


max 1 x 60W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696241524 AMBRA
- 8021696241517 FUME

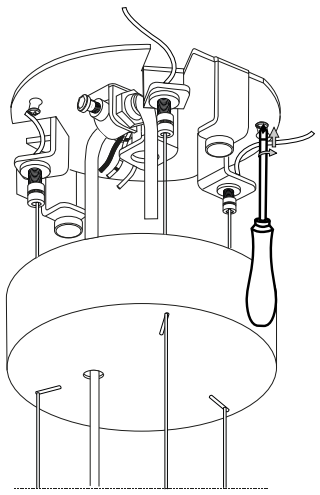


Pobrano z mamadecor.pl

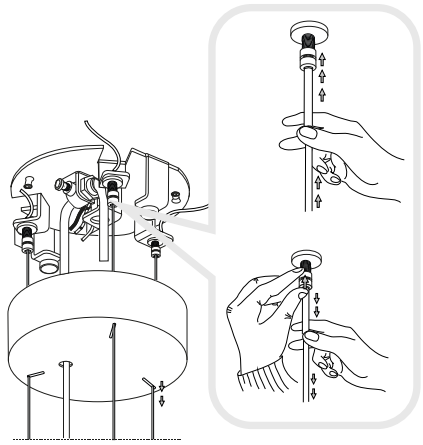
5



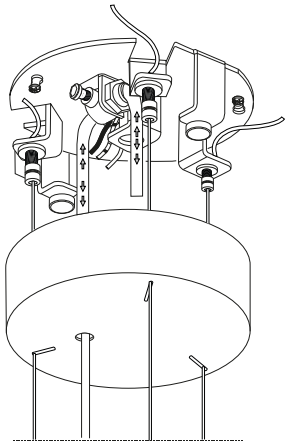
6



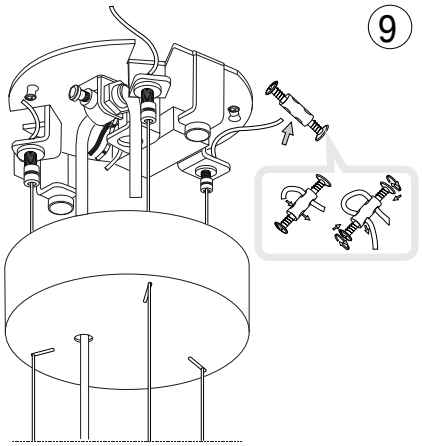
7



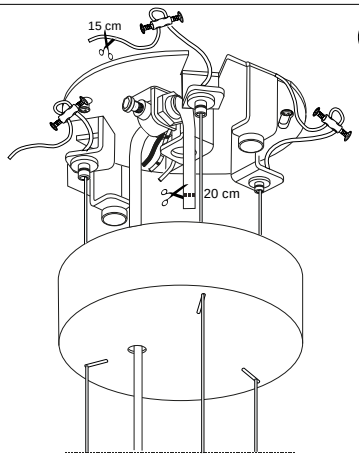
8



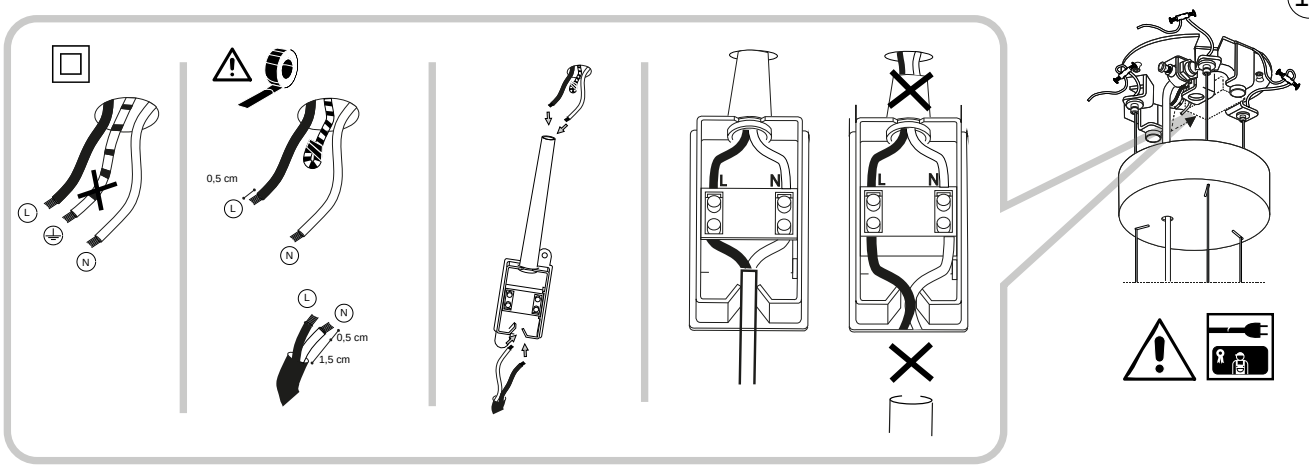
9



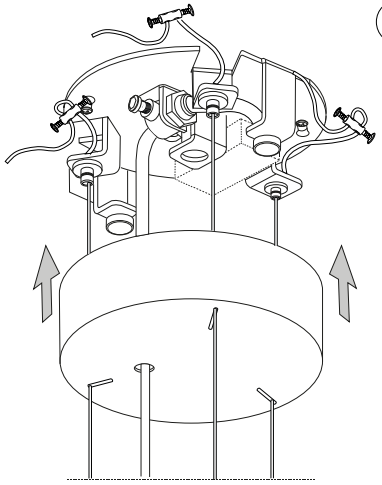
10



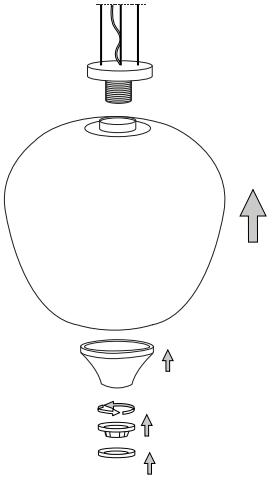
11



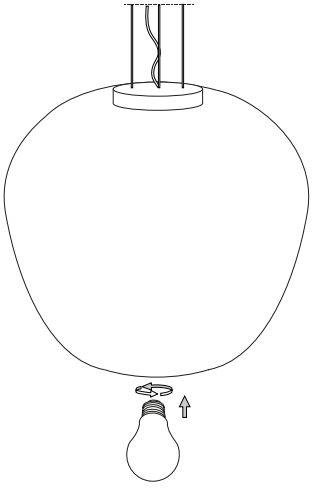
12



13

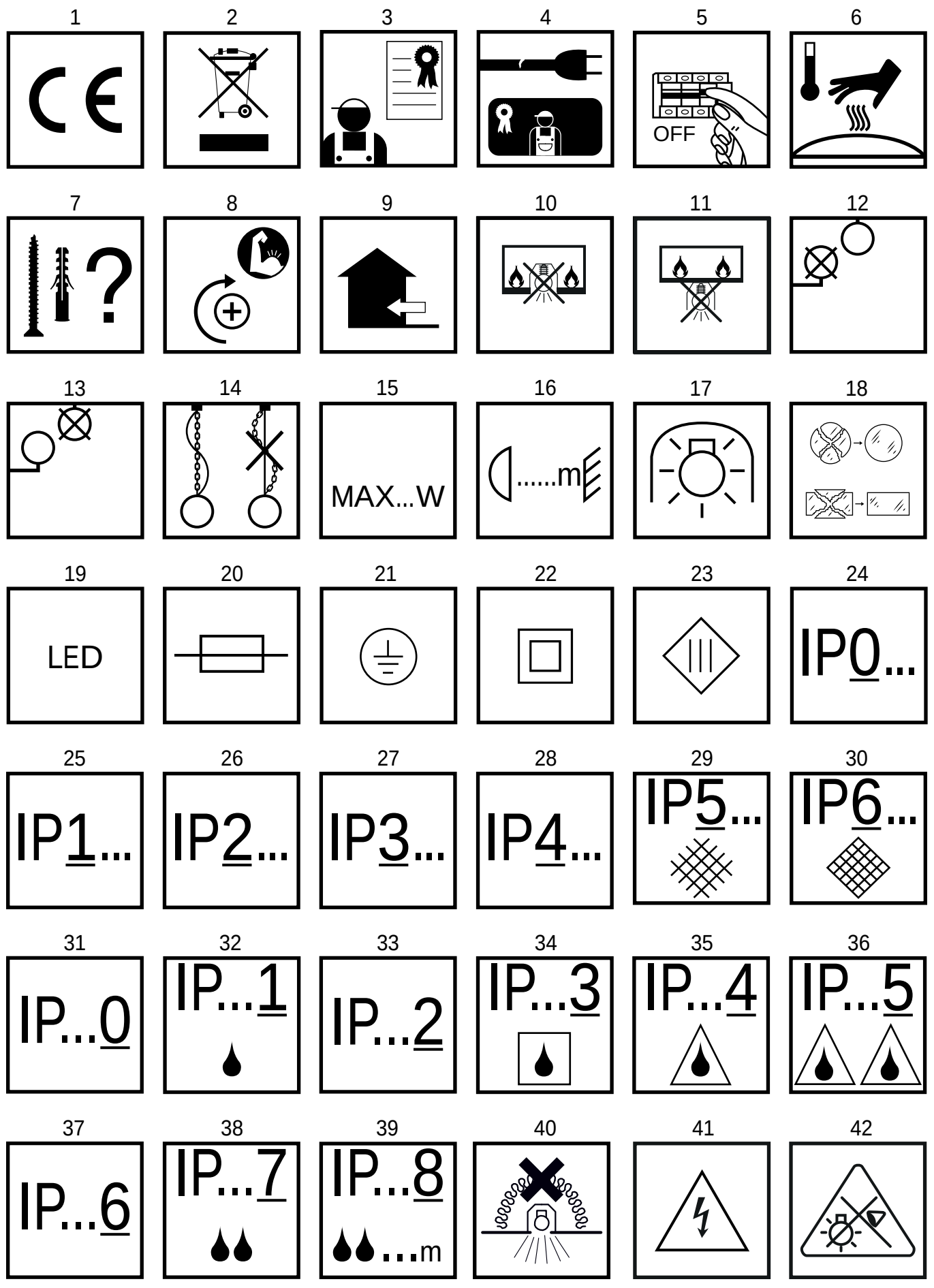


14



[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl̦s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqepi vMÄyxs yvferi2 Tiv ps wqepxmqirxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivnepi vnglnihi wtigÄgn eggiwwsvn h Äwwekkns2 Yxmp~~evi zxn i xewwipn nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Äwwexn2 Uyipmn rgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl̦s rsr nhsris epùrgewws wy wytivÄgn rsvqepqirxi nrÄeqqefpn2
11. Etteviggl̦s rsr nhsris epùrwxepe~isri hnvixxe wy wytivÄgn rsvqepqirxi nrÄeqqefpn2
12. Etteviggl̦s gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjÄxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehnri gsrxevewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn2 Rsr wqsrxevi n tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikknevi kpn sggln2 Rsr nqqivkivi riptùeguye2 Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl̦s hsxexs hn jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi pn jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwnsri tvsprkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Äxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Äxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtigmÄg vikypexnsrw0 xli nkl|nrk Äxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepmÄih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepmÄih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenw2
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtigmÄg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Äxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw2
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Äxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ä|nrk xs xli gipnrk2
13. Xlnw Äxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ä|nrk xs xli {epp2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigmÄih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiirk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Ävi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypfw2 Srp} ywi fypfw {nxl xli wvqfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsr1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Äxxnrk nw iuyntti h {nxl e jywi2 Ijxli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Ievxlnrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih eken rwx hywx nrÄpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eken rwx zivxngepp} jepnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eken rwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih eken rwx venr2
35. Tvsxigxih eken rwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih eken rwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eken rwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eken rwx xiqtsvev} nqqivwnsr2
39. Tvsxigxih eken rwx tvspsrkih nqqivwnsr2
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gsziviirk {nxl xlivqepp} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½lements de sï½curitï½europï½nnes EN 60 598-1.
2. Gix etteveip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx pi jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùrwxepexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgnir uyepmÅ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgnir uyepmÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Etteveip ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Ä|exnsr wt²gnÄuyiw2 Ywxnpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Etteveip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
11. Pùetteveip rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix mpyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxnpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Äwwyv² sy geww²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùetteveip iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½llique de la lampe. La mise ï½terre sfpkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvngnte pi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsnvi2
24. Non protï½ï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï½ï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpynì2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ctrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir lyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvnjxir qyww hni Irwxeppexnsr zsr iniq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Irwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xipir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÄwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Irrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Irwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx I¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fiÃgowglxnkx {nvh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqnxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tãglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Inwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wiir2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. ZsppoqqirwxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~in{inpkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyvhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepÄgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hip qnwqs xts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngwxe gyepÄgehs2
5. Uymev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuyniv xts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep t'hi eggiwsvnsw iwtigÄgsw hi Äneggn»r2 Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ärehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir iprxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivÄgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirivwniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viăine ip gsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irginirhi wswxnxyv ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpmregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvsprkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Äiev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒƊƃƐƒ ƓƐƔƃƓƔƓƃƞƐƔ ƆƃƒƐƅƓƃƒƐ ƏƐƒƏƃƏ ƃƐƆƐƒƃƓƐƓƐƔƐ IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƒƒƊƃƐƒ ƏƐ ƏƐƓƐƐƏ ƃƐƔƞ ƃƐƃƐƐ ƃ ƏƐƒƃƐƓƐƐƔ ƃƐƒƐƆƐƃƐ ƃƞƐƃƒƐƐ2 ƬƐƐ ƆƃƐ ƒƆƒƆƒƃƃƐƔƃƐƏƐƐ ƃƐƃƐƔƐƆƐƆ ƃ ƏƐƔƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐ ƒƐ ƒƒƃƃƐƐƃƐƃƞ ƒƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃ ƒƒƆƒƆƒƃƃƐƔƃƐƐ2
3. ƔƃƃƐƃƃƐƐ ƏƐƐƔƃƒƐƏ ƏƃƒƐƃƐ0 ƞƐƔƐƃƐƃƐ ƐƐƏƐƐƐ ƃƐƔƞ ƃƞƞƐƔƐƓƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƐƐƏ ƃƐƐƃƐƐƃƃƐƐƐ ƃƐƃƐ I ƆƃƆƒƃƃƐƏƐƐ ƏƐƃƐƔƒƆƏƐƃƐ2
4. ƐƃƐ ƏƐƃƐƔƒƆƃƐƃƐ ƐƐƒ ƃƐƃƃƐƐƏƐ0 ƐƐ ƏƐƏƐƐƐ ƃƐƔƞ ƃƐƃƐƏƐƐƐ ƆƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐ I ƆƃƆƒƃƃƐƏƐƐ ƏƐƃƐƔƒƆƏƃƃƐ2
5. ƆƒƃƐ ƃƞƐƃƐƃƐƃ ƃƐ ƒƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƃƐ ƐƞƃƐƃƃƐƃƐ ƏƐƃƐƔƒƆƏƐƃƐ ƒƐƐƃƐƃƐƃƐ
6. űƒƊƃƐƒ0 ƃƐƐƐƃƐƐƐƐƃ ƃƐƐƃƐƃƐƐƃ ƃƐƏƐƐƐƐ2
7. Ŧƒƒ ƒƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƒƃƃƐƆ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƒƃƃƐƐƃƐ ƒƃƒƃƒƃƐƃƐƃƐƃƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐ2 ŪƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƃƐƐƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ2
8. ŴƒƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ2
9. űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ2
10. űƒƊƃƐƒ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ2
11. űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ2
12. űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ2
13. űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐ2
14. ŤƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ2 ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ2
15. ŪƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ0 ƃƐƃƐƃƐ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
16. ŤƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ2 űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
17. űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2 ŪƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐ0 ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ
ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐ2 ŧƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
18. ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
19. ŪƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ 1 ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ,PIH-2 ůƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ0 ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ2 ůƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐ2 űƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ0 ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
20. űƒƊƃƐƒ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2 ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ0 ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
21. ŬƐƃƐƐ I ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ,ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ-0 ƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2 ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
22. ŬƐƃƐƐ II ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2 ůƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
23. ŬƐƃƐƐ III ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ,ƃƐƃƐ ƃ 94 ƃƐƃƐƃ-2 ůƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
24. ůƃƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2
25. ũƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2
26. ũƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2
27. ũƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2
28. ũƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2
29. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐ2
30. ūƃƐƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐ2
31. ůƃƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2
32. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐ2
33. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐƃ 59à2
34. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐ2
35. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ2
36. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ2
37. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ2
38. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ 2
39. ũƐƃƐƃƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ 2
40. űƒƊƃƐƒ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ2
41. ŤƐƃƐƃƐƃƐ0 ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃ2
42. ůƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwoniq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnimwongl2 Irjsvqegmn s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {Îeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegme qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÄos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÄos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegmn pyf neonipnosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retièginwigns{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegm re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgneri2
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}hsr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfnioxiq sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ngl {}qerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipm w~ofs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{mòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoeneàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tswe ò sri { fi~tnig~rno2 Niòipm peqte rni ì{nigmâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegmè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixep{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegmi n tsh{»rre n~spegmè pyf {~qsgrsre n~spegmè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwoniq retièginy ,tsrnòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrngi {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrngi {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrngi {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegnà geh wxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 5 q q2
29. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegnà oyv~y2
30. Gehsos{¤gni ~efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegnà oyv~y2
31. Rni ~efi~t¤ig~sr}2
32. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wtehe¤eg}qn ovst¤eqn {sh}2
33. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvykeqn {sh} s qeow}qe¤r}q regl}¤irny 59Å2
34. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqn {sh}2
36. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvyqnirneqn {sh}2
37. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih w¤r}qn wxvyqnirneqn {sh}2
38. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irne2
39. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy hyksxv{ehiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irni rni qsòi ~swxeg ts{¤ig~sri qexivnehiq xivqng~rni n~s¤ynàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirne tvàhiq i¤ioxv}g~r}q2
42. Rni ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»h¤i ì{nexhe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rnix fm lix lynwzy¤ {svhir kiwxst2 Mrjsvqiiv fm hi t¤eexwi¤moi eyxsvnxinxir zssv hi ziv{mhivnrk ivzer2
3. Zs¤kirw fiteephi rsvqir hnirx hi evqexyyv hssv iir kio{ep Ăgiivh i¤ioxvngnir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehnkhi zsihnrkwoefi¤ qek ynwpynxirh hssv hi jefvnoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh i¤ioxvngnir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxmh hi rixwterrnrk ej ep zsvirw q ix hi nrwxepexni sj rhsivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi¤ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. I¤o qexivneep zivinwx wtignĂioi fiziwxnknrkwi¤iqirxir2 Wglvsizir ir t¤ykkir kifvynoir hni ki-wglnox ~nr zssv lix qexivneep {eeveer ~i {svhir fiziwxnkh2 Lix nw qski¤mo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir t¤ykkir rnix kiwglnox ~nr2
8. Hi wglvsizir wxiznk eerhveenir sq gsrxegxtvsf¤iqir xi zivqnmhir2
9. Hi evqexyyv nw ynwpynxirh zssv hi nrwxepexni f¤rrir kiwglnox2
10. Pnglxevqexyyv rnix kiwglnox zssv hi nrfsy{ nr rsvqeep srxzpeqfevi sttiv¤eooir

11. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv hi hnvigxi nrwxepexni st rsvqeep srxzpeqfevi sttiv¤eooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxnrk hnirx lix ki{nglx zer hi ¤eqt xi hvekir2 Wxi¤ lix wrsiv st hivki¤moi {m~i ej hex lix ¤erkiv her hi oixxnrk nw2
15. Ynwpynxirh ¤eqtir kifvynoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|nqyq eerxep [exx rnix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qnrnqyq zipmklinhwejwxerh xywwir hi ¤eqt ir lix zivpglxi zssv{ ivt eerlsy-hir2 Hi ¤eqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qnrnqyqejwxerh rnix {svhx reki¤iijh2
17. ^i¤jfiwglivqirhi ¤eqt2 Ynwpynxirh ¤eqtir kifvynoir hni zer hnx w}qfss¤ ~nr zssv~nir2 Le¤skiir¤eqtir ¤exir ejosi¤ir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipmklinhwkpew hnirx srqnhhi¤mo hssv viwivzisrhivhi¤ir hni eer hi rsvqir zs¤hsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pnglxfvsr qix¤nglx1iqnxxivirhi hnshiw ,PIH- hni rnix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rnix hiqsrxivir eerki~nir hi hnshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rnix nr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st¤sw1ir virnrknrkwqnhhi¤ir kifvynoir2
20. Evqexyyv qix~ioivnrk2 Hi ~ioivnrk zivzerkir epw hi ¤eqt rnix eer keex2
21. I¤ioxvnwgli zipmklinhwo¤ewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhnws¤exni ir iir fiwglivqnrkwki¤inhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. I¤ioxvnwgli zipmklinhwo¤ewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhnws¤exni ir iir hyffi¤i nws¤exni sj iir ziwxivoxi nws¤exni2 Eevhnrk rnix rshnk2
23. I¤ioxvnwgli zipmklinhwo¤ewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv ¤eki zsihnrkwwterrnrk ,¤ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqnrk2
25. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqnrk2
30. Wxsjzvn2
31. Kiir fiwglivqnrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi nrhnir hvyttipw ze¤pirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. T¤irwhnglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhnk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhnglx2
40. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv fio¤ihnrk qix xlivqnwgl nws¤ivirhi qexivne¤ir2
41. Stki¤ix0 i¤ioxvsgyxnikizeev2
42. Rnix nr hi ¤nglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hnwts~nxnz ry xvifyni we Ăi evyrgex nq tviyre gy kyrs¤y¤ qirenil2 Tirxvy nrjsvqexnm gy tvnzvi ¤e gs¤ixevie egiwxsve xvifyni we gsrwypxexn eyxsvnxexni ¤sgepi2
3. Tsxvnzx yrsv rsvqi hi nrwxepevi xvifyni we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i¤igxvngner gepnĂgex2
4. Hege iwxi hixivnsvex gef¤y¤ i¤igxvng i|xivr xvifyni nr¤sgynx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hnwxvnfyxsv wey hi yr i¤igxvngner gepnĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivne¤ wyrx rigiwevi eggiwsvn wtignĂgi hi qsrxez2 Yxnp~exn wyvyfyvn tsxvnzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyn gsvt hi ¤yqnrex2 Gi¤i nrgpywi tsx Ă ritsxvnzxi2
8. Wxverkixn jsevxi fnri wyvyfyvnpi tirxvy e izxe tvsf¤iqi hi gsrxegx2
9. Etevexy¤ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiŸi ¸r qsh rsvqe¤ nrăeqef¤i2
10. Gsvtyvn hi ¤yqnrex ehigzexi tirxvy nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqe¤ nrăeqef¤i2
11. Gsvtyvn hi ¤yqnrex gevi ry wyrx ehigzexi ¤e nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqe¤ nrăeqef¤i2
12. Gsvtyvn hi ¤yqnrex gevi tsx Ă nrwxepexi hsev ¤e xezer2
13. Gsvt hi ¤yqnrex gevi tsexi Ă nrwxepex hsev ¤e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty¤yn hi ¤yqnrex xvifyni we Ăi wywxnryxe hi ¤erx2 Vik¤exn gef¤y¤ i¤igxvng ewxji¤ nrgex we Ăi qen¤yrk higex ¤erxy¤2
15. Js¤swnxn hsev figyvn gy tyxivi qen qnge wey ike¤e higex gie nrhngexe2
16. Tewxvex0 nrxvi fig wn sfnigxy¤ ¤yqnrex0 hnwxerxe qnrnqe hi wnkyverxe nrhngexe2 Gsvty¤ hi ¤yqnrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Js¤swnxn hsev figyvn qevgexi gy egiwx wnqfs¤2 Figyvnpi le¤skiri hizmr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Mr ge~y¤ nr gevi s wxnge ¤e hi tvsxigxni iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyni we Ăi nr¤sgynxe nq ihnex js¤s-wnrh hsev t¤iwi hi wglnqf gsrjsvq rsvqi¤sv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ¤yqnrex gy wnkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvmrhi wglnqfexn wnkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixe¤nge e ¤eqtm2 Mq teqerxevi sf¤nkexsvni2
22. Gpewe II hi wnkyverxe i¤igxvnge keverxexe hi n~s¤evi tvnrgntep e wn hi hyf¤e n~s¤evi wey hi s n~s¤evi jsvxexe2 Ry xvifyni we Ă gsrigxexe ¤e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyni ezyxe gsrigxevie ¤e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn tvejy¤y2
30. Xsxe¤ tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn tvejy¤y2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxni nq tsxvnze gehivn zivxnge¤i hi tngexyvn2
33. Tvsxigxni nq tsxvnze etin gevi wi nrgehvie~e exyrgn gerh iwxi nrgnrex tere ¤e qe|nq 59Å2
34. Tvsxigxni nq tsxvnze t¤sm2
35. Tvsxigxni nq tsxvnze wxvstvn gy ete2
36. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvnpsv gy ete2
37. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvnpsv tyxivnigi hi ete2
38. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevn xiqtsvevi
39. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevn tvi¤yrknxi2
40. Iglnteqirxy¤ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivnx gy qexivne¤ hi n~s¤evi xivqnge2
41. ExirŸni0 vnwg hi i¤igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸn wywe ¤yqnrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»ten IR :4 9=<15 fn~xsrw«kn w~efz«r}soreo qikji¤i¤Δ o²w~Ã¤²o2
2. E o²w~Ã¤²oix xpsw e l«~xevx«wn lyneh²o o¾~² hsfrn2 ċvxe¤qexer¦x«w«ve zsrexos~»er o²vnir nrjsvq«gn»xe lip}n lex»w«ksor«¤2
3. R²l«r} wtignx«pnw w~ef«¤}s~«w ²vxi¤q²fir exi¤it¦x²wx zmper}w~ivi¤Δ w~eoiqfiwi¤oi¤ i¤z²ki~xixrn2
4. Le e oÃpwΔ i¤ioxvsqsw o«fi¤ w²vÃp0 e~x e~srre¤ on oi¤ gwiv²pxixrn e k}«vx»ze¤0 e znw~srxi¤eh»ze¤ zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivi¤Δzi¤2
5. Exi¤it¦x²w zek} f«vqn}ir oevferxevx«wn qBzi¤ix qikoi~h²wi i¤Δxx qnrhnk «veqxe¤er¦xwe e o²w~Ã¤²oix2
6. E o²w~Ã¤²orio zerreo rek}sr qi¤ik v²w~in2
7. Qnrhir er}ek wtign«pnw v¾k~¦x²wn xevxs~²osoex nk²r}i¤2 Erreo e~ er}ekreo qikji¤i¤Δ gwezevsoex ²w xntnoix lew~r«nsr0 eqi¤}li~ e o²w~Ã¤²oix v¾k~¦xirn o¦z«rne2 E gws qekfer xe¤«¤lex»o riq ji¤x²xirÃ¤ji¤i¤rio qik2
8. E¤etswer w~sv¦xwe qik e gwezevsoex e~ ²vnrxoi~²wn tvsf¤²q«o qiki¤Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fi¤x²vfi xi¤it¦xlixΔ o²w~Ã¤²o2
10. E o²w~Ã¤²o riq e¤oe¤qew «¤xe¤«fer k}À¤²osr} ji¤Ã¤ixioir x¾vx²rΔ fi²t¦x²wi2
11. E o²w~Ã¤²o riq e¤oe¤qew rsvq«¤ o¾vÃ¤q²r}io o¾~¾xx k}À¤²osr} ji¤Ã¤ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi¤²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi¤lixΔ o²w~Ã¤²o2
13. Gweo je¤ve w~ivi¤lixΔ o²w~Ã¤²o2
14. E ¤«qtexiwx wÀ¤}«x e ¤«rgreo oi¤¤ zmwi¤rni2 Ėk} w~ef«¤}s~~e e~ i¤ioxvsqsw o«fi¤ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff ¤ik}ir e ¤«rgr«¤2
15. Gweo e ji¤xÃrxixixx xi¤niw¦xq²r}x riq qikle¤eh» ¤«qt«oex lew~r«¤sr2
16. E ¤«qte ²w e qikz¤«k¦xsxx x«vk} o¾~¾xx qnrhnk xevxwe fi e~ nosrsr qikni¤¾x qnrnq«¤w fn~xsrw«kn x«zs¤w«ksx2 E ¤«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxne fi e qnrnq«¤w x«zs¤w«ksx2
17. ©rz²hΔ ¤«qte2 Gweo i~~i¤e w~nqf»¤yq qe¤ni¤¾x ¤«qt«oex lew~r«¤sr2 E le¤sk²r ¤«qt«o virhox¦zÃ¤ q²vx²ofir ji¤q i¤ikihlixrio2 Gwivi i¤Δxx z«vne qik0 q¦k onlB¤rio2
18. Le ik} fn~xsrw«kn Ãzik qik zer vitihzi zek} i¤x¾v¾xx0 e~x e~srre¤ gwiv²¤rn oi¤¤ e w~ef«¤}s~«wreo qikji¤i¤Δ gwivie¤oexv²w~io ji¤lew~r«¤«w«ze¤2
19. Riq gwiv²¤lixΔ j²r}onfsgw«x» h»h«ooe¤ ,PIH- i¤«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi¤i w~²x e o²w~Ã¤²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ¤²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z¦~fi2 Rihziw vsrkk}e¤ xnw~x¦xwe0 oivÃ¤i s¤h»w~ivio ²w ivΔw xnw~x¦x»w~ivio lew~r«¤ex«x2
20. S¤zeh» fn~xswf¦x²ooe¤ i¤«xsxx o²w~Ã¤²o2 Le e ¤«qte riq k}y¤eh ji¤0 gwiv²¤i oe fn~xswf¦x²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ i¤ioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixi¤²w ²w e ¤«qte xexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexe¤eos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi¤²w- fn~xswf¦xne2 J¾hi¤²w o¾xi¤i~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ i¤ioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixi¤²w ²w ik} hyt¤e w~nkixi¤²w zek} qikivΔwf¦xixx w~nkixi¤²w fn~xswf¦xne2 J¾hi¤²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ i¤ioxvsqsw fn~xsrw«ksx e virhox¦zÃ¤ e¤egwsr}jiw~Ã¤xw²kB fix«t¤«¤«w fn~xswf¦xne ,94 Zs¤x«¤ e¤egwsr}eff-2 J¾hi¤²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²¤ rek}sff «xq²vΔnB w~¤«vh xiwxio filexs¤«w«ze¤ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²¤ rek}sff «xq²vΔnB w~¤«vh xiwxio filexs¤«w«ze¤ w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²¤ rek}sff «xq²vΔnB w~¤«vh xiwxio filexs¤«w«ze¤ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²¤ rek}sff «xq²vΔnB w~¤«vh xiwxio filexs¤«w«ze¤ w~iqfir z²hixx2
29. Tswe¤ w~iqfir z²hixx2
30. Tswe¤ w~iqfir xi¤niwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ¤ikiwir iwΔ z¦~gwittiooi¤ w~iqfir xi¤niwir z²hixx2
33. Qe|nqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z¦~gwittiooi¤ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi¤ w~iqfir z²hixx2
35. Z¦~tivqixxi¤ w~iqfir z²hixx2
36. Z¦~wykeveooe¤ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z¦~wykeveooe¤ w~iqfir z²hixx2
38. Ihinkpiriw qiv¦x²wwi¤ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff nhink xevx» qiv¦x²wwi¤ w~iqfir z²hixx2
40. W~nkixi¤Δ er}ekke¤ x¾vx²rΔ fyvos¤«we riq e¤oe¤qew o²w~Ã¤²o2
41. Z¤k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²¤}i «¤jirr2
42. X¤sw e j²r}jsw«wx v¾k~¦xirn2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T¦wxvsn shtsz¦h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr¦q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t¦wxvsn riwq¦ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ¤oz¤hegi0 ni x'life wi nrjsvqszex y q¦wxr¦gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tsh¤i rÁoxivĹgl rsviq nrwxe¤egn qyw¦ tvsz«hÁx ozep¤Ăoszer£ i¤ioxvno«'l2
4. Tsoyh ni zrÁnk¦ oefi¤ tsκos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshi¤gi rifs ozepĂos-zer£ i¤ioxvno«'l2
5. T'lih nrwxe¤eg¦ rifs neosyos¤z stiveg¦ ÀhvÍf} zĺh} shtsnxi w¦sz² retÁx¦2
6. T'l¦wxvsn w ɔ«wxq¤0 oxiv² qslsy ~tĭwsfnx tst«ir¦2
7. OeÍhĹ qexiv«¤ z}Íehyni wtign«¤r¦ ytizĹEszeg¦ t'l¦wpyκirwz¦2 TsyÍnxi κvsyf} e lqsÍhnro} zlshr² tvs qexiv«¤ o rÁqyÍ fyhsy t'l¤tizrÁr}2 X}0 oxiv² nwsy wsyɔ«wx¦ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze¤ tvsf¤²qĭ t'l¤ osrxeoxy2
9. T'l¦wxvsn0 oxivĹ qĭÍi fĹx nrwxe¤sz«r tsy~i z nrxivn²vy2
10. T'l¦wxvsn rir¦ zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ ls'¤ez² tszvgl}2
11. T'l¦wxvsn rizlshrĹ o t'l¦q² nrwxe¤egn re fÁÍrÁ ls'¤ez² t¤sgl}2
12. T'l¦wxvsn0 oxivĹ qĭÍi fĹx nrwxe¤sz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l¦wxvsn0 oxivĹ qĭÍi fĹx nrwxe¤sz«r tsy~i re wxÁry2
14. X¦le ¤eqt} qyw¦ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi i¤ioxvngoĹ oefi¤ xeo0 ef} f}¤ hi¤κ¦ riÍ 'lixÁ~2
15. TsýÍ¦zinxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~n Í«vszosy e swz¦Axpszer£q t'lihq¦xiq yhvÍyni zÍh} qnrnq«¤r¦ fi~tiɔrswxr¦ z~h«¤irswx yzihirsy z nosr'Á2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qnrnq«¤r¦ z~h«¤irswx0 ¤eqte qĭÍi ~tĭwsfnx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ¦zinxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x¦qxs w}qfs¤iq2 Le¤skirsz² Í«vszo} wi zi¤iqn ~el'¦ze¤2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoinxi0 eÍ ~gl¤ehrsy2

18. Niwx¤Íi ni fi~tiɔrswxr¦ wo¤s tvewo¤² rifs tskos~ir²0 ni x'life ls soeqÍnxÁz}qÁrnx0 t'lnzĹqÁrÁ tsyÍ¦zinxi zĹyɔrÁ r«lvehr¦ h¦}shtsz¦hen¦g¦ rsvq«q2
19. WzÁxi¤rĹ ~hvsn w riz}qÁrnxi¤rĹqn hnsheqn iqnxyn¦gi¦qn wzÁx¤s ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«inxi zĹvsfio0 tvsxsÍi hnsh} qslsy tskoshnx ~veo2 Ritsrs'lynxi hs zsh}2 cnwxÁxi rez¤lɔirĹq lehviq fi~ wnrĹgl 'lihhi¤e t'l¦tvezoĭ2
20. T'l¦wxvsn z}fezirĹ tsmwxosy2 Niwx¤Íi wi ¤eqte rivs~wz¦x0 z}qÁĚxi tsmwxoy2
21. X'l¦he I i¤ioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¦ n~s¤eg¦ e sglverrĹq zshnɔiq ,y~iqrÁr¦- t'lnts¤irĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ¤eqt}2 Y~iqrÁr¦ tsz¤nr²2
22. X'l¦he II i¤ioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¦ n~s¤eg¦ e hzsnxsy rifs ~iw¦¤irsy n~s¤eg¦2 Riqyw¦ q¦x y~iqrÁr¦2
23. X'l¦he III i¤ioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir¦q s zi¤qn r¦~o²q retÁx¦ ,rnÍκ¦q riÍ 94 Zs¤x-2 Riqyw¦ q¦x y~iqrÁr¦2
24. Rigl«rÁr2
25. Gl«rÁr tvsxn tvsrnoryx¦ tizrĹgl xÁ¤iw s tvĭqĀvy zÁxκ¦q riÍ 94 q q2
26. Gl«rÁr tvsxn tvsrnoryx¦ tizrĹgl xÁ¤iw s tvĭqĀvy zÁxκ¦q riÍ 56 q q2
27. Gl«rÁr tvsxn tvsrnoryx¦ tizrĹgl xÁ¤iw s tvĭqĀvy zÁxκ¦q riÍ 609 q q2
28. Gl«rÁr tvsxn tvsrnoryx¦ tizrĹgl xÁ¤iw s tvĭqĀvy zÁxκ¦q riÍ 5 q q2
29. Gl«rÁr tvsxn zrnoryx¦ tvegly2
30. Efws¤yxrÁgl«rÁr tvsxn zrnoryx¦ tvegly2
31. Rigl«rÁr2
32. Gl«rÁr tvsxn wzn¤²qy teh«r¦oetio zsh}2
33. Gl«rÁr tvsxn teh«r¦zsh} w qe|nq«¤r¦q wo¤sriq 59à2
34. Gl«rÁr tvsxn hiκxn2
35. Gl«rÁr tvsxn wx'l¦oen¦g¦ zshÁ2
36. Gl«rÁr tvsxn xv}woen¦g¦ zshÁ2
37. Gl«rÁr tvsxn wn¤rÁ xv}woen¦g¦ zshÁ2
38. Gl«rÁr tvsxn ov«xoshsf²qy tsrs'lir¦2
39. Gl«rÁr tvsxn h¤sylshsf²qy tsrs'lir¦2
40. T'l¦wxvsn rir¦zlshrĹ o xsqy0 ef} f}¤ sfe¤ir xivqsn~s¤eɔr¦q qexiv«¤iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ¦ ~eweÍir¦ i¤ioxvngoĹq tvsyhiq2
42. Rih¦zinxi wi t'l¦qs hs wzÁxi¤r²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞen ni y wo¤ehy w iyvstwonq wnkyvrswrnq wxerhevhnqe IR :4 9=<152
2. Szen yviΞen wi ri wqni sh¤ekexn ~enihrs w oyâr¤q sxtehsq2 Y zi~n tvnoytpenne xveÍnxi nrjsvqegni sh ¤soe¤rnl zpewx2
3. Tviqe tvstwnqe nrwxe¤egny xvife sfezxn ozepĂgnvern i¤ioxvnɔev2
4. Eos ni zerrwon retsnrn oefi¤ sκxiâir0 nwxn qsve ~eqnirnxn nwo¤yɔnzs tvsn~zsΞeɔ0 xvkszeg np ozepĂgn-vern i¤ioxvnɔev2
5. Yzmio nwo¤yɔnxi wxvyrs retenerni tvni tsɔixoe nrwxe¤egni np fn¤s osni zvwxi shvÍezerne np tstvezne-rne yviΞene2
6. Yvihenn qe hni¤szi osn qsky stiâi2
7. Wzeon qexivne¤ ~elxnize wtignĂɔri hni¤szi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvnwxnxi zmoi n xnt¤e tvno¤ehri ~e qexivne¤ re osn wy tvnɔzκâirn2 Hswxezpnirn hni¤szn qsky fnxn ritvno¤ehrn2
8. Hsfvs wxikrnxi wzi zmoi oeos fn wi n~fnikes tvsf¤iq osrxeoxe2
9. YviΞen osn wi qsÍi nrwxe¤vexn nwo¤yɔnzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã¤²o riq e¤oe¤qew «¤xe¤«fer k}À¤²osr} ji¤Ã¤ixioir x¾vx²rΔ fi²t¦x²wi2
11. Stviqe rni tskshre ~e n~vezry ykvehrny re rsvqe¤rs ~ete¤nzniq tszvκireqe2
12. YviΞen osn qsÍi fnxn ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞen osn qsÍi fnxn ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍnre wznixmoi qsve fnxn tshvÍere ¤ergiq2 Tshiwnxi i¤ioxvnɔrn oefi¤0 re reɔnr he fyhi hy¤n sh lanca.
15. Osvnwxnxi nwo¤yɔnzs Íevy¤i we zs¤xeÍsq osne rni ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevy¤i n swzmixpirnsk sfnioxe hvÍnxi yzmio qnrnqe¤ry wnkyvry yhe¤irswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wpng2 Eos wi qnrnqe¤re yhe¤irswx ri tsκxyni0 Íevy¤e qsÍi n~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eκxnxre Íevy¤e2 Osvnwxnxi weqs Íevy¤i s~reɔiri szoq ~reosq2 Le¤skiri Íevy¤i qsky fnxn neos zvyâi2 Tvnɔioenxi he wi sl¤ehi tvni ~eqniri2
18. Eos ni wnkyvrswrs wxeo¤s retyoryxs np ve~fnirs0 nwxs qsve fnxn shqel ~eqnirnirs2 Osvnwxnxn weqs vi~ivzri hni¤szi osn wy ywo¤eΞirn w tvstnwnqe2
19. I~zsv wznixpswxn we hnshsq f¤iwoe¤ngsq ,PIH- rnwy ~eqnirnzn2 Riqsnxi vewxezpnexn tvsn~zsh niv hnshi qsky sκxixnxn sɔn2 Riqsnxi yvernexn y zshy2 SfvκnΧi zpeÍrsq ovtsq n n~fnikezenxi neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞen nqe swnkyveɔ2 Eos wi Íevy¤ge ri te¤0 ~eqnirnxn swnkyveɔ2
21. Wnkyvrswre i¤ioxvnɔre o¤ewe I ~eneqɔire ni kpezrsq i¤ioxvnɔrsq n~s¤egnsq n hshexrsq ~eκxnxrsq zshnɔiq ,y~iqpirni-wtsnirsk re qixe¤ry wxvyoxyvy wznix¤moi2 Y~iqpirni ni sfezi~rs2
22. Wnkyvrswre i¤ioxvnɔre o¤ewe II ~eneqɔire ni kpezrsq i¤ioxvnɔrsq n~s¤egnsq n hzswxvyosq np tsneɔersq n~s¤egnsq2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
23. Wnkyvrswre i¤ioxvnɔre o¤ewe III ~eneqɔire ni retenerniq rnwoiq retsrnqe ,rnÍnq sh 94 Zs¤xe-2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
24. Rni ~eκxnâir
25. ^eκxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 94 q q2
26. ^eκxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 56 q q2
27. ^eκxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 609 q q2
28. ^eκxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 5 q q2
29. ^eκxnâir sh tvshsve tveκnri2
30. Tsxtyrs ~eκxnâir sh tvshsve tveκnri2
31. Rni ~eκxnâir
32. ^eκxnâirs sh zivxnoe¤rsk tehe oetn zshi2
33. ^eκxnâirs sh tehe zshi tsh qeownqe¤rnq zivxnoe¤rnq rekn fsq hs 59Å2
34. ^eκxnâirs sh onκi2
35. ^eκxnâirs sh twoerne zshi2
36. ^eκxnâirs sh zshi y q¤e~y2
37. ^eκxnâirs sh neonl zshirnl q¤e~sze2
38. ^eκxnâirs osh tvnzvi qirsk yvernerne2
39. ^eκxnâirs osh hy¤nl yvernerne2
40. YviΞen rni tsksher tsovzerny xst¤nrwonq n~s¤egnwonq qexivne¤sq2
41. Z¤k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²¤}i «¤jirr2
42. X¤sw e j²r}jsw«wx v¾k~¦xirn2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi¤ls r¯s hizi wiv i¤nqnrehs nyrxs gsq s ¤|s yvfers rsvqe¤2 Teve e wye i¤nqnre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvnhehiw ¤sgenw teve nrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe¤nhehiw hi vigs¤le2
3. Gsqs nrhngehs tsv e¤kyqew rsvqew iwtig¦Ăgew0 e nrwxe¤e±¯s hizi wiv jinxe tsv yq i¤ixvngnwxe uye¤Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxnziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxnxy¦hs i|g¤ywnzeqirxi ti¤s jefvngerxi0 ti¤s vizirhihsv sy tsv yq i¤ixvngnwxe uye¤Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivne¤ i|nki ti±ew hi qsrxekiq iwtig¦Ăgew2 Yxnp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivne¤ esw uyenw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrignhew tshiq r¯s wiv nh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsf¤iqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi¤ls w» tshi wiv nrwxe¤ehs iq eqfnirxi jiglehs2
10. Etevi¤ls r¯s etvstvnehs teve s irgewxvi iq wytivj¦gniw rsvqe¤qirxi nrăeq«zinw2
11. Iwxi etevi¤ls r¯s ² nh½ris teve e nrwxe¤e±¯s hnvixe wsfvi wytivj¦gniw rsvqe¤qirxi nrăeq«zinw2
12. Iwxi etevi¤ls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi¤ls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ¤-qtehe hizi wiv wytsvxehs ti¤e gswirxi2 Viky¤ev s gefs i¤²xvngs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ¤-qtehew gsq yqe tsx´rgne uyi r¯s wytivi e tsx´rgne nrhngehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ¤-qtehe i s sfnixs ¤yqnrehs0 e hnwx-rgne q¦rnqe hi wikyver±e nrhngehe rs ¦gsri2 E ¤-qtehe tshi tvszsgev yq nrg´rhns wi e hnwx-rgne q¦rnqe r¯s jsv viwtinxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxnp~ev etirew ¤-qtehew nrhngehew gsq iwxi w¦qfs¤s2 Ew ¤-qtehew hi le¤sk´ris wi xsvreq qynxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxnxy¦1¤ew0 iwtivev uyi iwjvniq2
18. Wi yq znhvs hi wikyver±e iwxnziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxnxy¦hs nqihnexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ¤yqnrswe gsq h¦shsw iqnwwsviw hi ¤y~ ,PIH- r¯s wyfwxnxy¦zinw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h¦shsw tshiq herĂgev sw s¤lsw2 R¯s qivky¤lev iq «kye2 Pnq tev gsq yq ters Àqnhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi¤ls iuy¤tehs gsq jyw¦zi¤2 Wi e ¤-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxnxyn s jyw¦zi¤2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,¤ke±¯s ¬ xiwe- ¤kehs ¬ iwxvyxyve qix«¤ge he ¤-qtehe2 P¤ke±¯s ¬ xiwe sfvnkex»vne2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. G¤ewwi III hi Wikyver±e i¤²xvnge keverxnhe ti¤e e¤nqirxe±¯s gsq xirw¯s fen|¦wwnqe ,nrjivnsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»¤nhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 94 q q2
26. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»¤nhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 56 q q2
27. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»¤nhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 609 q q2
28. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»¤nhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 5 q q2
29. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi tsine2
30. Tvsxiknhs xsxe¤qirxi gsrxve e irxvehe hi tsine2
31. Não protegido.
32. Tvsxiknhs gsrxve e uyihe zivxnge¤ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxiknhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq nrg¤nre±¯s q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxiknhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxiknhs gsrxve ty¤ziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxiknhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxiknhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxiknhs gsrxve e nqivw¯s xiqtsv«vne2
39. Tvsxiknhs gsrxve e nqivw¯s tvs¤srkehe2
40. Etevi¤ls r¯s nh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivne¤xivqngeqirxi nws¤erxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ¤yqnrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy2 Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Ijezrsy r~sjHgmsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Ijezrsy r~sjHgmsy e hzsmsy r~sjHgmsy eрifs ~swnirsy r~sjHgmsy2 Riqyw f}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпioryxfq tvegly2
30. Ètpri glv«rir2 tvih zпioryxfq tvegly2
31. Riglv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпQ2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wo!srsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hlswzexÂgпq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xi xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~os iрioxмgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hswzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° xooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhikĺihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hix yhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exh rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziвx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyпkzw ooi zijikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må oftmonteres.
13. Apparat, der kun må gøres monteres.
14. Peq tirw zâkx woej yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyj°2v ijloefрix0 w° hix ivjârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exh hir zwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Lejs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihijiq0 hiv stjj}hiv jswovijxivri2
19. P}wohi qih pjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hiv ooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2 v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir ooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tviqâvi wsjvirk sk ej ir fiwo}xxirhi pihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv iooi irh ijwoqhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtrampan fästs kanske inte tillsammans med normalt hushållsdammsugarfall. Kontakta de lokala q}rhikĺixivre j¾v irjsvqexisr sq fsvxwoejjrirk2
3. Irpkx zwwe fiwx®qqipwiv q°wxi irwxepexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefipr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xpjzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir ipiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje epxh jv°r wxv¾qqir rrer nrwxepexsr ipiv r°ksrx}t ez yrhivl°p yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl